|  |  |
| --- | --- |
| **ARTIKEL 3:10** |  |
|  |  |
| WVV | De jaarrekening moet door toedoen van het bestuursorgaan worden neergelegd bij de Nationale Bank van België.Deze neerlegging gebeurt binnen dertig dagen nadat de jaarrekening is goedgekeurd, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar.Indien de jaarrekening niet werd neergelegd zoals bepaald in het tweede lid, wordt de door derden geleden schade, behoudens tegenbewijs, geacht voort te vloeien uit dit verzuim. | Les comptes annuels sont déposés par l'organe d'administration à la Banque nationale de Belgique.Ce dépôt a lieu dans les trente jours de leur approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice.Si les comptes annuels n'ont pas été déposés conformément à l'alinéa 2, le dommage subi par les tiers est, sauf preuve contraire, présumé résulter de cette omission. |
| Ontwerp | Art. 3:10. De jaarrekening moet door toedoen van het bestuursorgaan worden neergelegd bij de Nationale Bank van België. Deze neerlegging gebeurt binnen dertig dagen nadat de jaarrekening is goedgekeurd, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar. Indien de jaarrekening niet werd neergelegd zoals bepaald in het tweede lid, wordt de door derden geleden schade, behoudens tegenbewijs, geacht voort te vloeien uit dit verzuim. | Art. 3:10. Les comptes annuels sont déposés par l'organe d'administration à la Banque nationale de Belgique. Ce dépôt a lieu dans les trente jours de leur approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice. Si les comptes annuels n'ont pas été déposés conformément à l'alinéa 2, le dommage subi par les tiers est, sauf preuve contraire, présumé résulter de cette omission. |
| Voorontwerp | Art. 3:10. De jaarrekening moet door toedoen van zaakvoerders of het orgaan van bestuur worden neergelegd bij de Nationale Bank van België. Deze neerlegging geschiedt binnen dertig dagen nadat de jaarrekening is goedgekeurd, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar. Indien de jaarrekening niet werd neergelegd zoals bepaald in het tweede lid, wordt de door derden geleden schade, behoudens tegenbewijs, geacht voort te vloeien uit dit verzuim. | Art. 3:10. Les comptes annuels sont déposés par les gérants ou l'organe d'administration à la Banque nationale de Belgique. Ce dépôt a lieu dans les trente jours de leur approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice.Si les comptes annuels n'ont pas été déposés conformément à l'alinéa 2, le dommage subi par les tiers est, sauf preuve contraire, présumé résulter de cette omission. |
| MvT | Artikelen 3:1 – 3:46 : Deze bepalingen hernemen de artikelen 92-129 W.Venn. met slechts in de volgende artikelen enkele verduidelijkingen en sommige formele verbeteringen van de teksten.Onder het huidige recht heeft een landbouwvennootschap geen wettelijke boekhoudplicht en is zij niet onderworpen aan het jaarrekeningenrecht. De eerste vrijstelling wordt teruggevonden in artikel III.82, § 1, tweede lid, 2° van het Wetboek van economisch recht. De tweede vrijstelling geldt voortaan voor de landbouwonderneming die de vorm heeft aangenomen van een vennootschap onder firma of een commanditaire vennootschap én die onder de toepassing valt van de personenbelasting. | Articles 3:1 – 3:46 : Ces dispositions reprennent les articles 92 à 129 C. Soc. avec seulement certains éclaircissements dans les articles suivants et quelques corrections formelles des textes.En vertu du droit actuel, la société agricole n'a pas d'obligation comptable légale et n'est pas soumise au droit des comptes annuels. La première exemption se trouve à l'article III.82, § 1er, alinéa 2, 2 ° du Code de droit économique. La deuxième exemption s'applique désormais pour l'entreprise agricole qui a pris la forme d'une société en nom collectif ou d'une société en commandite et qui est soumise à l'impôt des personnes physiques. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |